

1 - Safety warnings

Caution! – Important safety instructions: keep these instructions in a safe place.
Caution! – To ensure personal safety, it is essential to observe these instructions.

- Before starting installation, read this manual and that of the receiver (or automation control unit) to ensure that the product is suitable for the intended use; take care to check the data in the chapter "Technical specifications".
- Never keep the transmitter near sources of intense heat, or naked flames; these actions may damage it or cause malfunctions and hazards.
- Caution!** – Even if discharged, the batteries may contain pollutant substances; therefore never dispose of in public waste (fig. 6); observe the relative local regulations and procedures envisaged for battery disposal.
- Nice declines all liability for damage resulting from improper use of the product and other than as specified in this manual.

2 - Product description and intended use

This transmitter is designed exclusively for the remote control of the radio receivers (or control units) in the Mhouse automations for gates, garage doors and similar devices. **Any use other than as specified herein is strictly prohibited!** Improper use may cause hazards, damage or physical injury.

GTK8 is fitted with 8 numerical keys from 1 to 8. The keys are divided into two groups of four, as shown in fig. 1. Each group is associated with a specific transmission code, with the result of having two independent transmitters in the same casing. The two groups of keys enable separate control of 2 automations, each with 4 controls defined on the control unit, or separate control of up to 8 automations, associating the specific keys and commands as required.

The transmitter is equipped with a small eyelet (B in fig. 2) to enable attachment to a key ring, and a wall support (fig. 3). To fix the support, use the adhesive strip supplied (if the surface is smooth and compact) or use the screw and plug supplied (fig. 3).

3 - Memorising the code and associating the commands with transmitter keys

To enable use of the transmitter, the transmission code must be stored in the memory of the receiver or control unit of the automation; **the code must be memorised separately for each group of keys (fig. 1), as each has its specific transmission code.** During memorisation, the commands (set on the control unit) are also associated with the transmitter keys, according to the procedures described below.

- Mode I** – During the procedure using this mode, the system memorises the four keys associated with a specific transmission code once only, automatically assigning each key with a command set on the control unit, according to a factory set list and order (see fig. 5). Use of this mode enables the control of 1 automation with 1 transmitter, using the first 4 commands present in the list of commands on the control unit.
- Mode II** – During the procedure using this mode, the system memorises a single key. In this case it is the installer's task to select which key is to be memorised and which command is to be associated; the latter is chosen from the list of those available on the control unit. To memorise a second key, the procedure must be repeated. Use of this mode only enables memorisation of the keys required, with association of the commands required, with the possibility of controlling up to 8 automations, with 1 transmitter, dedicating the required keys and commands.

In general, for the memorisation procedures, refer to those provided in the next paragraph and those in the receiver (or control unit) instruction manual; a copy of this manual is also available on the website www.niceforyou.com.
 On the same receiver (or control unit) transmitters can be memorised in either "Mode I" or "Mode II".

3.1 - Procedures for "remote" memorisation from the receiver

The following procedures serves only to memorise additional transmitters when at least one transmitter has already been memorised on the receiver.

The current ("new") transmitter is memorised on the

receiver without acting directly on the receiver key, but simply by acting within the reception range of the receiver (at max. 20 m from the latter) with another "old" transmitter, i.e. one already memorised and operative. The procedure enables the "new" transmitter to memorise the same commands as those present on the "old" transmitter.

To check which mode was used to memorise the "old" transmitter, proceed as follows: **1** - check the list of controls available and above all the specific numbering in the control unit manual. **2** - On the "old" transmitter, press one key at a time, starting from the first to the last to control the automation.
 If the first key executes command 1 on the list, the second executes command 2 and so on, as shown in the example below, this means that the transmitter was memorised in Mode I. If the associations are different then it was memorised in Mode II.

example:

table of commands	commands on transmitter
1 Step-step	= 1st key (→ various manoeuvres)
2 Open all	= 2nd key (→ tot. opening)
3 Open	= 3rd key (→ opening)
4 Close	= 4th key (→ closing)

3.1.1 - Perform the following procedure only if the "old" transmitter is memorised in "Mode I"

01. On the "new" transmitter, first select the group of keys to be memorised (fig. 1) and then select any key from this group; then press and hold this key for at least 5 seconds and release. **02.** On the "old" transmitter, briefly press and release any key 3 times. **03.** On the "new" transmitter, briefly press and release the same key pressed in point 01, once. Repeat the entire procedure for each transmitter to be memorised.

3.1.2 - Perform the following procedure only if the "old" transmitter is memorised in "Mode II"

01. On the "new" transmitter, first select the group of keys (fig. 1) and then select the key to be memorised; then press and hold this key for at least 5 seconds and release. **02.** On the "old" transmitter, briefly press and release the key associated with the required command 3 times. **03.** On the "new" transmitter, briefly press and release the same key pressed in point 01, once. Repeat the entire procedure for each key to be memorised.

4 - Operation check

To check operation of the transmitter, simply press one of the keys and ensure that the red Led A starts flashing intensively, and that the automation executes the envisaged command. The command associated with each key depends on the mode in which the transmitter was memorised (refer to chapter 3).

5 - Battery replacement

When a transmitter key is pressed, if led A illuminates briefly, this means that the battery charge is low; in this case press and hold the key for at least half a second to enable the transmitter to attempt delivery of the command. Otherwise if the battery charge is too low to execute the command (and wait for a response) the Led faces and the transmitter turns off.

In these cases, to restore normal transmitter operation, replace the battery with reference to fig. 4 (use a lithium battery type CR2032).

6 - Disposal

This product is an integral part of the automation and therefore must be disposed together with the latter. For more details, refer to the instruction manual of the automation receiver or control unit.

Caution! – Batteries main contain pollutant substances. Therefore never dispose of in public waste (fig. 6) and observe the procedures for separate waste collection envisaged by local legislation.

The product packaging material must be disposed of in full observance of current local legislation.

7 - Technical specifications

- GTK8 is produced by Nice S.p.a. (TV) I. • In order to improve products, NICE S.p.a. reserves the right

to modify technical specifications at any time without notice, while maintaining the original functionality and intended use. • All technical specifications refer to an ambient temperature of 20°C.

■ **Type:** Radio transmitter for the control of automations for gates, garage doors and similar devices
 ■ **Technology adopted:** Encoded AM OOK
 ■ **Frequency:** 433.92 MHz
 ■ **Encoding:** 64 Bit rolling code (18 billion billion combinations)
 ■ **Radiated power:** approx. 1mW
 ■ **Power supply:** 3Vdc +20% -40% with a lithium battery type CR2032
 ■ **Battery lifetime:** 3 years, estimated on the basis of 10 commands/day with a duration of 1s at 20°C (battery efficiency is reduced at low temperatures).
 ■ **Environmental operating temperature:** -20 + 55°C
 ■ **Use in acid, saline or potentially explosive atmospheres:** No
 ■ **Protection rating:** IP40 (use in homes or protected environments)
 ■ **Dimensions / weight:** Without support 38 x 93 x h14mm / 23g - With support 50 x 93 x h17mm / 25g

EC declaration of conformity

Declaration in accordance with Directive 1999/5/EC

- GTK8 is produced by Nice S.p.a. (TV) I.

Note: The contents of this declaration correspond to declarations in the official document deposited at the registered offices of Nice S.p.a. and in particular to the last revision available before printing this manual. The text herein has been re-edited for editorial purposes. A copy of the original declaration can be requested from Nice S.p.a. (TV) I.

Number of declaration: **382/GTX8**; Revision: 1; Language: **EN**

The undersigned, Luigi Paro, in the role of Managing Director, declares under his sole responsibility, that the product:
manufacturer's name: NICE S.p.a., **address:** Via Pezza Alta n°13, 31046 Rustignè di Oderzo (TV) Italy - **Product type:** transmitter 433.92MHz; **model / type:** GTX8; **accessories:** no, conforms to the essential requirements stated in article 3 of the following EC directive, for the intended use of products: Directive 1999/5/EC OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND COUNCIL of 9 March 1999 regarding radio equipment and telecommunications terminal equipment and the mutual recognition of their conformity according to the following harmonised standards:

- Health protection (art. 3(1)(a)): EN 62479:2010
- Electrical safety (art. 3(1)(a)): EN 60950-1:2006+A11:2009+A12:2011
- Electromagnetic compatibility (art. 3(1)(b)): EN 301 489-1 V1.9.2:2011, EN 301 489-3 V1.4.1:2002
- Radio spectrum (art. 3(2)): EN 300 220-2 V2.4.1:2012

In accordance with the directive 1999/5/CE (appendix V), the product is class 1 and marked: **CE 0682**

Oderzo, 29 august 2013


 Luigi Paro
(Managing Director)

1 - Avvertenze per la sicurezza

Attenzione! – Istruzioni importanti per la sicurezza: conservare queste istruzioni.
Attenzione! – Per la sicurezza delle persone è importante rispettare queste istruzioni.

- Prima di iniziare l'installazione leggere il presente manuale e quello del ricevitore (o della centrale dell'automazione) per verificare se il prodotto è adatto all'uso ipotizzato; prestare attenzione ai dati riportati nel capitolo "Caratteristiche tecniche".
- Non tenere il trasmettitore vicino a fonti di calore intenso, né esporlo a fiamme libere; tali azioni possono danneggiarlo ed essere causa di malfunzionamenti o situazioni di pericolo.
- Attenzione!** – Le pile, anche se esaurite, potrebbero contenere sostanze inquinanti; quindi non devono essere buttate nei rifiuti comuni (fig. 6) ma occorre smaltirle secondo i regolamenti locali, con i metodi previsti per la pile. • Nice non risponde dei danni risultanti da un uso improprio del prodotto, diverso da quanto previsto nel presente manuale.

2 - Descrizione del prodotto e destinazione d'uso

Il presente trasmettitore radio è destinato esclusivamente al comando a distanza dei ricevitori radio (o delle centrali di comando) delle automazioni della linea Mhouse per cancelli, portoni da garage e similari. **Qualsiasi altro uso diverso da quello descritto è da considerarsi improprio e vietato!** Usi impropri possono essere causa di pericoli o danni, a cose e persone.

Il GTX8 ha 8 tasti numerati da 1 a 8. I tasti sono suddivisi in due gruppi da quattro, come mostrato in fig. 1. Ogni gruppo è associato a un proprio codice di trasmissione, con il risultato di avere a disposizione, nello stesso guscio, due trasmettitori indipendenti tra loro. Con i due gruppi di tasti è possibile comandare separatamente 2 automazioni, ciascuna con i 4 comandi definiti nella centrale, oppure è possibile comandare separatamente fino a 8 automazioni, destinando a queste i tasti e i comandi desiderati.

Il trasmettitore è dotato di un occhioillo (B, nella fig. 2) che consente di fissarlo a un portachiavi, e di un supporto a parete (fig. 3). Per fissare il supporto utilizzare l'adesivo in dotazione (se la superficie è liscia e compatta), oppure utilizzare la vite e il tassello in dotazione (fig. 3).

3 - Memorizzazione del codice e associazione dei comandi ai tasti del trasmettitore

Per poter utilizzare il trasmettitore è necessario memorizzare il suo codice di trasmissione nella memoria del ricevitore o della centrale dell'automazione; **la memorizzazione deve essere fatta separatamente, per ogni gruppo di tasti (fig. 1), in quanto ognuno ha un proprio codice di trasmissione.** Durante la memorizzazione avviene anche l'associazione dei comandi (definiti nella centrale) ai tasti del trasmettitore, con la modalità descritte di seguito.

- Mode I** – Durante l'esecuzione della procedura che adotta questa modalità il sistema memorizza in una sola volta i 4 tasti che fanno capo a un codice di trasmissione, assegnando automaticamente ad ogni tasto un comando presente nella centrale, secondo una lista e un ordine prestabilito in fabbrica (vedere la fig. 5). L'utilizzo di questa modalità consente alla fine di comandare 1 automazione con 1 trasmettitore, utilizzando i primi 4 comandi presenti nella lista comandi della centrale.
- Mode II** – Durante l'esecuzione della procedura che adotta questa modalità il sistema memorizza un singolo tasto. In questo caso è l'installatore che sceglie quale tasto memorizzare e quale comando associarvi: quest'ultimo scelto nella lista di quelli disponibili nella centrale. Per memorizzare un secondo tasto è necessario eseguire di nuovo la procedura. L'utilizzo di questa modalità consente alla fine di memorizzare soltanto i tasti desiderati ed associarvi i comandi desiderati, con il risultato di poter comandare fino a 8 automazioni, con 1 trasmettitore, dedicando ad ognuna i tasti e i comandi desiderati.

In generale, per la procedura di memorizzazione fare riferimento a quelle riportate nel paragrafo successivo e a quelle riportate nel manuale istruzioni del ricevitore (o della centrale); copia di questo è disponibile anche nel sito www.niceforyou.com.

Nello stesso ricevitore (o centrale) i trasmettitori possono essere memorizzati sia in "Modo I" sia in "Modo II".

ITALIANO

Istruzioni originali

3.1 - Procedure di memorizzazione "a distanza" dal ricevitore

Le seguenti procedure servono solo per memorizzare ulteriori trasmettitori quando nel ricevitore è già memorizzato almeno un trasmettitore.

Il presente trasmettitore ("nuovo") viene memorizzato nel ricevitore senza agire direttamente sul tasto di quest'ultimo, ma operando semplicemente nel raggio di ricezione del ricevitore (massimo a 20 m da questo) con un altro trasmettitore "vecchio" ovvero, già memorizzato e funzionante. La procedura consente al "nuovo" trasmettitore di memorizzare gli stessi comandi presenti in quello "vecchio". Per sapere la modalità nella quale è memorizzato il trasmettitore "vecchio", procedere nel modo seguente: **1** - nel manuale della centrale prendere visione della lista dei comandi disponibili e soprattutto della loro numerazione. **2** - Sul trasmettitore "vecchio" premere un tasto alla volta, partendo dal primo fino all'ultimo per comandare l'automazione.

Se il primo tasto esegue il comando 1 della lista, il secondo esegue il comando 2 e così via, come nell'esempio sotto, vuol dire che il trasmettitore è memorizzato in Modo I. Se queste relazioni non ci sono vuol dire che è memorizzato in Modo II.

esempio:

tabella comandi	comandi nel trasmettitore
1 Passo-passo	= 1° tasto (→ manovre varie)
2 Aprire tutto	= 2° tasto (→ apertura totale)
3 Apre	= 3° tasto (→ apertura)
4 Chiude	= 4° tasto (→ chiusura)

3.1.1 - Effettuare la seguente procedura soltanto se il "vecchio" trasmettitore è memorizzato in "Modo I"

01. Sul "nuovo" trasmettitore scegliere prima il gruppo di tasti che si desidera memorizzare (fig. 1) e poi scegliere tra questi un tasto qualsiasi; quindi, mantenere premuto quest'ultimo per almeno 5 secondi e, infine, rilasciarlo. **02.** Sul "vecchio" trasmettitore, premere e rilasciare per 3 volte un tasto qualsiasi. **03.** Sul "nuovo" trasmettitore, premere e rilasciare 1 volta lo stesso tasto premuto al punto 01.

Ripetere tutta la procedura per ogni trasmettitore che si desidera memorizzare.

3.1.2 - Effettuare la seguente procedura soltanto se il "vecchio" trasmettitore è memorizzato in "Modo II"

01. Sul "nuovo" trasmettitore scegliere prima il gruppo di tasti (fig. 1) e poi scegliere tra questi il tasto che si desidera memorizzare; quindi, mantenere premuto quest'ultimo per almeno 5 secondi e, infine, rilasciarlo. **02.** Sul "vecchio" trasmettitore, premere e rilasciare per 3 volte il tasto associato al comando desiderato. **03.** Sul "nuovo" trasmettitore, premere e rilasciare 1 volta lo stesso tasto premuto al punto 01.

Ripetere tutta la procedura per ogni tasto che si desidera memorizzare.

4 - Verifica del funzionamento

Per verificare il funzionamento del trasmettitore è sufficiente premere uno dei tasti e accertarsi nello stesso istante il Led A rosso lampeggi e l'automazione esegua il comando previsto. Il comando associato ad ogni tasto dipende dalla modalità con cui è stato memorizzato il trasmettitore (leggere il capitolo 3).

5 - Sostituzione della pila

Quando si preme un tasto del trasmettitore, se il Led A si accende per un istante, significa che la pila è parzialmente scarica; in questi casi occorre tener premuto il tasto per almeno mezzo secondo affinché il trasmettitore possa tentare di inviare il comando. Se invece la pila è troppo scarica per portare a termine il comando (ed attendere un'eventuale risposta), il Led che si affievolisce e il trasmettitore si spegne.

In questi casi, per ripristinare il normale funzionamento del trasmettitore, sostituire la pila facendo riferimento alla fig. 4 (utilizzare una pila al litio tipo CR2032).

6 - Smaltimento

Questo prodotto è parte integrante dell'automazione, e dunque, deve essere smaltito insieme con essa. Per i dettagli fare riferimento al manuale istruzioni del ricevitore o della centrale dell'automazione.

Attenzione! – Le pile possono contenere sostanze inquinanti. Pertanto non gettarle nei rifiuti comuni (fig. 6) ma utilizzarle i metodi di raccolta differenziata previsti dai regolamenti locali.

Il materiale dell'imballaggio deve essere smaltito nel pieno rispetto della normativa locale.

7 - Caratteristiche tecniche

- GTK8 è prodotto da NICE S.p.a. (TV) I. • Allo scopo di migliorare i prodotti, NICE S.p.a. si riserva il diritto di modificare le caratteristiche tecniche in qualsiasi momento e senza preavviso, garantendo comunque funzionalità e destinazione d'uso previste. • Tutte le caratteristiche tecniche sono riferite alla temperatura di 20°C.

- Tipologia:** Trasmettitore radio per il controllo di automatismi per cancelli, portoni da garage e similari
 ■ **Tecnologia adottata:** Modulazione codificata AM OOK
 ■ **Frequenza:** 433.92 MHz
 ■ **Codifica:** Rolling code con codice a 64 Bit (18 miliardi di miliardi di combinazioni)
 ■ **Potenza irradiata:** 1mW circa
 ■ **Alimentazione:** 3Vdc +20% -40% con una pila al litio tipo CR2032
 ■ **Durata della pila:** 3 anni, stimata su una base di 10 comandi/giorno della durata di 1s a 20°C (alle basse temperature l'efficienza della pila diminuisce)
 ■ **Temperatura ambientale di funzionamento:** -20 + 55°C
 ■ **Utilizzo in atmosfera carica, salina o potenzialmente esplosiva:** No
 ■ **Grado di protezione:** IP40 (utilizzo in casa o ambienti protetti)
 ■ **Dimensioni / peso:** Senza supporto 38 x 93 x h14mm / 23g - Con supporto 50 x 93 x h17mm / 25g

Dichiarazione CE di conformità

Dichiarazione in accordo alla Direttiva 1999/5/CE

- GTK8 è prodotto da NICE S.p.a. (TV) I.

Note: Il contenuto di questa dichiarazione corrisponde a quanto dichiarato nel documento ufficiale depositato presso la sede di Nice S.p.a., e in particolare, alla sua ultima revisione disponibile prima della stampa di questo manuale. Il testo qui presente è stato rieditato per motivi editoriali. Copia della dichiarazione originale può essere richiesta a Nice S.p.a. (TV) I.

Numero dichiarazione: **382/GTX8**; Revisione: 1; Lingua: **IT**

Il sottoscritto Luigi Paro, in qualità di Amministratore Delegato, dichiara sotto la propria responsabilità che il prodotto:
nome produttore: NICE S.p.a.; **indirizzo:** Via Pezza Alta n°13, 31046 Rustignè di Oderzo (TV) Italy; **tipo di prodotto:** trasmettitore 433.92MHz; **modello / tipo:** GTX8; **accessori:** no, risulta conforme ai requisiti essenziali richiesti dalla seguente direttiva comunitaria, per l'uso al quale i prodotti sono destinati: Direttiva 1999/5/CE DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO del 9 marzo 1999 riguardante le apparecchiature radio e le apparecchiature terminali di comunicazione e il reciproco riconoscimento della loro conformità, secondo le seguenti norme armonizzate:

- Protezione della salute (art. 3(1)(a)): EN 62479:2010
- Sicurezza elettrica (art. 3(1)(a)): EN 60950-1:2006+A11:2009+A12:2011
- Compatibilità elettromagnetica (art. 3(1)(b)): EN 301 489-1 V1.9.2:2011, EN 301 489-3 V1.4.1:2002
- Spettro radio (art. 3(2)): EN 300 220-2 V2.4.1:2012

In accordo alla direttiva 1999/5/CE (Allegato V), il prodotto GTX8 risulta di classe 1 e marcato: **CE 0682**

Oderzo, 29 agosto 2013


 Ing. Luigi Paro
(Amministratore Delegato)

En général, pour les procédures de mémorisation se référer à celles qui figurent dans le paragraphe successif et à celles qui sont reportées dans le guide d'instructions du récepteur (ou de la centrale); un exemplaire de ce guide est disponible également dans le site www.niceforyou.com.

Dans le même récepteur (ou logique) les émetteurs peuvent être mémorisés aussi bien en «Mode I» qu'en «Mode II».

3.1 - Procédés de mémorisation «à distance» à partir du récepteur

Les procédures qui suivent servent uniquement à mémoriser d'autres émetteurs quand il y a déjà au moins un émetteur mémorisé dans le récepteur.

Le présent émetteur («nouveau») est mémorisé dans le récepteur sans agir directement sur la touche de ce dernier mais en opérant simplement dans son rayon de réception (au maximum à 20 m) avec un autre émetteur «ancien» c'est-à-dire qui a déjà été mémorisé et qui fonctionne. La procédure permet au «nouveau» émetteur de mémoriser les mêmes commandes que celles qui sont présentes dans l'«ancien».

Pour connaître la modalité dans laquelle l'«ancien» émetteur est mémorisé, procéder de la façon suivante: **1** – dans le guide de la logique, consulter la liste des commandes disponibles et surtout leur numérotation. **2** – Sur l'«ancien» émetteur, presser une touche à la fois en procédant de la première à la dernière, pour commander l'automatisme.

Si la première touche exécute la commande 1 de la liste, la deuxième exécute la commande 2 et ainsi de suite, comme dans l'exemple ci-dessous, cela signifie que l'émetteur est mémorisé en Mode I. Si ces relations ne sont pas présentes, cela signifie qu'il est mémorisé en Mode II.

exemple:

tableau commandes	commandes dans l'émetteur
1 Pas à pas	= 1 ^{re} touche (→ manœuvres diverses)
2 Ouvrir tout	= 2 ^{de} touche (→ ouverture tot.)
3 Ouvrir	= 3 ^{de} touche (→ ouverture)
4 Fermer	= 4 ^{de} touche (→ fermeture)

3.1.1 - Effectuer la procédure suivante seulement si l'«ancien» émetteur est mémorisé en «Mode I"

01. Sur le «nouveau» émetteur, choisir d'abord le groupe de touches que l'on souhaite mémoriser (fig. 1) puis choisir parmi celles-ci une touche quelconque; ensuite, maintenir cette touche enfoncée pendant au moins 5 secondes puis la relâcher. **02.** Sur l'«ancien» émetteur, presser et relâcher 3 fois une touche quelconque. **03.** Sur le «nouveau» émetteur, presser et relâcher 1 fois la même touche que celle pressée au point 01.

Répéter toute la procédure pour chaque émetteur que l'on souhaite mémoriser.

3.1.2 - Effectuer la procédure suivante seulement si l'«ancien» émetteur est mémorisé en «Mode II"

01. Sur le «nouveau» émetteur, choisir d'abord le groupe de touches (fig. 1) puis choisir parmi celles-ci la touche que l'on souhaite mémoriser; ensuite, maintenir cette touche enfoncée pendant au moins 5 secondes puis la relâcher. **02.** Sur l'«ancien» émetteur, presser et relâcher 3 fois la touche associée à la commande désirée. **03.** Sur le «nouveau» émetteur, presser et relâcher 1 fois la même touche que celle pressée au point 01.

Répéter toute la procédure pour chaque touche que l'on souhaite mémoriser.

4 - Vérification du fonctionnement

Pour vérifier le fonctionnement de l'émetteur, il suffit d'appuyer sur l'une des touches et de contrôler au même instant que le Led A rouge clignote et que l'automatisme exécute la commande prévue. La commande associée à chaque touche dépend de la modalité avec laquelle l'émetteur a été mémorisé (lire le chapitre 3).

5 - Remplacement de la pile

Quand on presse une touche de l'émetteur, si la led A s'allume un court instant, cela signifie que la pile est en voie d'épuisement; dans ce cas-là, il faut appuyer sur la touche pendant au moins une demi-seconde pour que l'émetteur puisse envoyer la commande. Si par contre la charge de la pile ne suffit pas à porter

la commande à terme (et éventuellement attendre la réponse), la led s'affaiblit et l'émetteur s'éteint. Dans ces cas-là, pour rétablir le fonctionnement normal de l'émetteur, remplacer la pile en suivant les indications de la fig. 4 (utiliser une pile au lithium type CR2032).

6 - Mise au rebut

Ce produit est partie intégrante de l'automatisme et doit donc être mis au rebut avec ce dernier. Pour les détails, se référer au guide d'instructions du récepteur ou de la logique de commande de l'automatisme.

Attention ! – Les piles peuvent contenir des substances polluantes. Par conséquent, ne pas les jeter à la poubelle (fig. 6) mais suivre les règles de tri sélectif prévues par les réglementations locales.

Le matériel de l'emballage du produit doit être éliminé en respectant les normes locales.

7 - Caractéristiques techniques

- GTK8 est produit par NICE S.p.a. (TV) I. • Dans le but d'améliorer les produits, NICE S.p.a. se réserve le droit d'en modifier à tout moment et sans préavis les caractéristiques techniques, en garantissant dans tous les cas le bon fonctionnement et le type d'utilisation prévus. • Toutes les caractéristiques techniques se réfèrent à la température de 20°C.

- Typologie:** Émetteur radio pour commander des automatismes de portails, portes de garage et similaires
 ■ **Tecnologia adottata:** modulação codée AM OOK
 ■ **Frequência:** 433.92 MHz
 ■ **Codage:** code variable avec code à 64 Bits (18 milliards de milliards de combinaisons)
 ■ **Puissance rayonnée:** 1mW environ
 ■ **Alimentation:** 3 Vcc +20% -40% avec une pile au lithium type CR2032
 ■ **Durée de la pile:** 3 ans, estimée sur une base de 10 commandes/jour d'une durée d'1 s à 20°C (aux basses température l'efficacité de la pile diminue)
 ■ **Température ambiante de fonctionnement:** -20 + 55°C
 ■ **Utilisation dans une atmosphère acide, saline ou potentiellement explosive:** Non
 ■ **Indice de protection :** IP40 (utilisation à l'intérieur ou dans des milieux protégés)
 ■ **Dimensions / poids:** Sans support 38 x 93 x h 14 mm / 23 g - Avec support 50 x 93 x h 17

ESPAÑOL

1 - Advertencias de seguridad

¡Atención! – Instrucciones importantes para la seguridad: conserve estas instrucciones.
¡Atención! – Es importante respetar estas instrucciones para la seguridad de las personas.

• Antes de comenzar con la instalación, lea este manual y el del receptor (o de la central del automatismo) para comprobar si el producto es adecuado para el uso que se le debe dar; respete escrupulosamente los datos indicados en el capítulo "Características técnicas".
• No coloque el transmisor cerca de fuentes de calor ni lo exponga al fuego, podría arinarse y provocar desperfectos o situaciones de peligro.
• **¡Atención!** – Las pilas, aunque estén agotadas, podrían contener sustancias contaminantes; por consiguiente, no las arroje a los residuos comunes (fig. 6) sino que elimínelas según las normas locales, con los métodos previstos para las pilas.
• Nice no responde de los daños que pudieran surgir si el producto se utilizara de manera inadecuada y diferente de aquella indicada en este manual.

2 - Descripción del producto y uso adecuado

Este transmisor está destinado exclusivamente para el mando a distancia de los receptores (o de las centrales de mando) de los automatismos de la línea Mhouse para puertas, puertas de garaje y productos similares. **¡Un uso diferente de aquel descrito es considerado inadecuado y está prohibido!** Los usos inadecuados podrían ser peligrosos y provocar daños a personas y bienes. El GTX8 incorpora 8 pulsadores numerados de 1 a 8. Los pulsadores están subdivididos en dos grupos de cuatro cada uno, como se observa en la fig. 1. Cada grupo está asociado a un código de transmisión propio, con el resultado de tener a disposición, en el mismo aparato, dos transmisores independientes entre sí. Con los dos grupos de pulsadores se pueden accionar 2 automatismos por separado, cada uno con los 4 mandos definidos en la central, o bien es posible accionar por separado hasta 8 automatismos, destinando a éstos los pulsadores y los mandos deseados. El transmisor tiene una argolla (B en la fig.2) que permite fijarlo a un soporte de tipo soporte de pilar (fig. 3). Para fijarlo al soporte, utilice el adhesivo suministrado (si la superficie es lisa y compacta), o bien utilice el tornillo y el taco suministrados (fig. 3).

3 - Memorización del código y asociación de los mandos a los pulsadores del transmisor

Para poder utilizar el transmisor es necesario memorizar su código de transmisión en la memoria del receptor o de la central del automatismo: **la memorización debe hacerse por separado para cada grupo de pulsadores (fig. 1) porque cada uno de ellos posee un código de transmisión propio.** Durante la memorización también se asocian los mandos (definidos en la central) a los pulsadores del transmisor, con las modalidades descritas a continuación.

• **"Modo I"** – Durante el procedimiento de esta modalidad, el sistema memoriza, en una sola vez, los 4 pulsadores que dependen de un código de transmisión, asignando automáticamente a cada pulsador un mando presente en la central, según una lista y un orden predefinido en fábrica (véase la fig. 5). Esta modalidad permite accionar un automatismo con un transmisor, utilizando los primeros 4 mandos presentes en la lista de los mandos de la central.

• **"Modo II"** – Durante el procedimiento de esta modalidad, el sistema memoriza un pulsador solo. En este caso, el instalador deberá elegir el pulsador que se ha de memorizar y el mando que se le deberá asociar al mismo: este último se debe elegir de la lista de aquellos disponibles en la central. Para memorizar un segundo pulsador es necesario realizar de nuevo el procedimiento. Esta modalidad permite memorizar solamente los pulsadores y asociarlos los mandos deseados, pudiendo accionar hasta 8 automatismos, con 1 transmisor, dedicándole a cada uno los pulsadores y los mandos deseados.

Por lo general, para los procedimientos de memorización es necesario tomar como referencia aquellos indicados en el siguiente apartado y aquellos indicados en el manual de instrucciones del receptor (o de la central); la copia de este último también está disponible en

la página web www.niceforyou.com.

En el mismo receptor (o central) los transmisores pueden memorizarse tanto en "Modo I" como en "Modo II".

3.1 – Procedimientos de memorización "a distancia" del receptor

Los siguientes procedimientos sirven sólo para memorizar otros transmisores cuando el receptor tiene memorizado al menos un transmisor.

El presente transmisor ("nuevo") se memoriza en el receptor sin utilizar directamente el pulsador de este último, sino colocándolo dentro del radio de alcance del receptor (20 m como máximo del mismo) con otro transmisor "viejo", es decir, ya memorizado y que funcione. El procedimiento permite que el transmisor "nuevo" memorice los mismos mandos presentes en el transmisor "viejo".

Para saber la modalidad en la que está memorizado el transmisor "viejo", proceda de la siguiente manera:
1) – en el manual de la central, consulte la lista de los mandos disponibles y, sobre todo, su numeración.
2) – En el transmisor "viejo", presione un pulsador por vez, comenzando desde el primero hasta el último para accionar el automatismo. Si el primer pulsador ejecuta el mando 1 de la lista, el segundo ejecuta el mando 2 y así sucesivamente, como en el ejemplo de aquí abajo, significa que el transmisor está memorizado en Modo I. Si así no fuera, significa que está memorizado en Modo II.

ejemplo:

tabla de los mandos	mandos en el transmisor
1 Paso a paso	= 1º pulsador (→ movimientos varios)
2 Abrir todo	= 2º pulsador (→ apertura tot.)
3 Abrir	= 3º pulsador (→ apertura)
4 Cerrar	= 4º pulsador (→ cierre)

3.1.1 – Realice el siguiente procedimiento únicamente si el transmisor "viejo" está memorizado en "Modo I"

En el transmisor "nuevo" seleccione primero el grupo de pulsadores que se desea memorizar (fig. 1), y posteriormente, seleccione cualquier pulsador entre éstos; entonces, mantenga presionado este último pulsador durante al menos 5 segundos y, por último, suéltelo.
02. Presione 3 veces cualquier pulsador en el transmisor "viejo".
03. Presione y suelte en el transmisor "nuevo" el mismo pulsador que ha presionado en el punto 01.

Declaración de conformidad CE
Declaración de acuerdo con la Directiva 1999/5/CE
GTX8 es fabricado por NICE S.p.a. (TV) I.

Nota: el contenido de esta declaración corresponde a aquello declarado en el documento oficial depositado en la sede de Nice S.p.a., y en particular, a su última revisión disponible antes de la impresión de este manual. El presente texto ha sido readaptado por motivos de impresión. La copia de la declaración original puede solicitarse a Nice S.p.a. (TV) I.

Número de declaración: **382/GTX8**; Revisión: 1; Idioma: **ES**
Repta todo el procedimiento para cada transmisor que desee memorizar.

3.1.2 - Realice el siguiente procedimiento únicamente si el transmisor "viejo" está memorizado en "Modo II"

01. En el transmisor "nuevo" seleccione primero el grupo de pulsadores (fig. 1), y posteriormente, seleción el pulsador que desea memorizar entre éstos; entonces, mantenga presionado este último pulsador durante al menos 5 segundos y, por último, suéltelo.

02. Presione y suelte 3 veces en el transmisor "viejo" el pulsador asociado al mando deseado.
03. Presione y suelte en el transmisor "nuevo" el mismo pulsador que ha presionado en el punto 01.

Repta todo el procedimiento para cada pulsador que desee memorizar.

4 - Control del funcionamiento

Para controlar el funcionamiento del transmisor es suficiente presionar uno de los pulsadores y controlar que, en el mismo instante, el Led A rojo destelle y que el automatismo ejecute el mando previsto. El mando asociado a cada pulsador depende del modo con que se ha memorizado el transmisor (lea el capítulo 3).

5 - Sustitución de la pila

Si al presionar un pulsador del transmisor, el led A se enciendiera durante un instante, significa que la pila está agotada parcialmente; en este caso, mantenga presionado el pulsador durante medio segundo para que el transmisor intente enviar el mando. Por el contrario, si la pila estuviera muy descargada como para no concluir el comando (y esperar la respuesta), la luz del Led será débil y el transmisor se apagará.

En estos casos, para restablecer el funcionamiento normal del transmisor, sustituya la pila tomando como referencia la fig. 4 (utilice una pila de litio CR2032).

6 - Desguaje

Este producto forma parte integrante del automatismo y, por consiguiente, deberá ser eliminado junto con éste. Para más detalles, consulte el manual de instrucciones del receptor o de la central del automatismo.

¡Atención! – Las pilas pueden contener sustancias contaminantes. Por lo tanto, no las arroje en los residuos normales (fig. 6) sino que realice las recogida selectiva de acuerdo con las leyes locales.

El material de embalaje debe eliminarse respetando la normativa local.

7 - Características técnicas

• GTX8 es fabricado por NICE S.p.a. (TV) I.
• NICE S.p.a., a fin de mejorar sus productos, se reserva el derecho de modificar las características técnicas en cualquier momento y sin previo aviso, garantizando la funcionalidad y el uso previstos.
• Todas las características técnicas se refieren a una temperatura de 20°C.

■ **Tipo:** Transmisor para controlar automatismos para puertas, puertas de garaje y similares
■ **Tecnología utilizada:** Modulación codificada AM OOK
■ **Frecuencia:** 433,92 MHz
■ **Codificación:** Rolling code con código de 64 Bit (18 billones de combinaciones)
■ **Potencia irradiada:** 1mW aprox.
■ **Alimentación:** 3Vdc +20%- -40% con una pila de litio CR2032
■ **Duración de la pila:** 3 años, estimada sobre una base de 10 mandos/día de 1 s de duración a 20°C (con temperaturas bajas la duración de las baterías disminuye)
■ **Temperatura ambiente de funcionamiento:** -20 ÷ 55°C
■ **Empleo en atmósfera ácida, salobre o con riesgo de explosión:** No
■ **Grado de protección:** IP40 (uso en viviendas o entornos protegidos)
■ **Dimensiones / peso:** Sin soporte 38 x 93 x h 14 mm / 23 g - Con soporte 50 x 93 x h 17 mm / 25 g

tabla de los mandos	mandos en el transmisor
1 Paso a paso	= 1º pulsador (→ movimientos varios)
2 Abrir todo	= 2º pulsador (→ apertura tot.)
3 Abrir	= 3º pulsador (→ apertura)
4 Cerrar	= 4º pulsador (→ cierre)

3.1.1 – Realice el siguiente procedimiento únicamente si el transmisor "viejo" está memorizado en "Modo I"

En el transmisor "nuevo" seleccione primero el grupo de pulsadores que se desea memorizar (fig. 1), y posteriormente, seleccione cualquier pulsador entre éstos; entonces, mantenga presionado este último pulsador durante al menos 5 segundos y, por último, suéltelo.
02. Presione 3 veces cualquier pulsador en el transmisor "viejo".
03. Presione y suelte en el transmisor "nuevo" el mismo pulsador que ha presionado en el punto 01.

Declaración de conformidad CE
Declaración de acuerdo con la Directiva 1999/5/CE
GTX8 es fabricado por NICE S.p.a. (TV) I.

Nota: el contenido de esta declaración corresponde a aquello declarado en el documento oficial depositado en la sede de Nice S.p.a., y en particular, a su última revisión disponible antes de la impresión de este manual. El presente texto ha sido readaptado por motivos de impresión. La copia de la declaración original puede solicitarse a Nice S.p.a. (TV) I.

Número de declaración: **382/GTX8**; Revisión: 1; Idioma: **ES**
Repta todo el procedimiento para cada transmisor que desee memorizar.

El suscrito, Luigi Paro, en su carácter de Administrador Delegado, declara bajo su responsabilidad que el producto:

nombre del fabricante: NICE S.p.a.; **dirección:** Via Pezza Alta n° 13, 31046 Rustignè di Oderzo (TV) Italia; **tipo de producto:** transmisor 433,92MHz; **modelo / typ:** GTX8; **accesorios:** no, es conforme a los requisitos esenciales previstos por el artículo 3 de la siguiente directiva comunitaria, para el uso al que los productos están destinados.
Directiva 1999/5/CE DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO del 9 de marzo de 1999 relativa a los equipos radioeléctricos y equipos terminales de telecomunicación y el reconocimiento de su conformidad, según las siguientes normas armonizadas:
– Protección de la salud (art. 3(1)(a)); EN 62479:2010
– Seguridad eléctrica (art. 3(1)(a)); EN 60950-1:2006+ A11:2009+A12:2011
– Compatibilidad electromagnética (art. 3(1)(b)); EN 301 489-1 V1.9.2:2011, EN 301 489-3 V1.4.1:2002
– Espectro radioeléctrico (art. 3(2)); EN 300 220-2 V2.4.1:2012

De acuerdo con la directiva 1999/5/CE (anexo V), el producto GTX8 es de clase 1 y está marcado: **CE 0682**

Oderzo, 29 agosto 2013	
	Ing. Luigi Paro (Administrador Delegado)

1 - Sicherheitshinweise

Achtung! – Wichtige Sicherheitsanweisungen.
Diese Anweisungen aufbewahren.
Achtung! – Für die Sicherheit von Personen ist es wichtig, sich an diese Anweisungen zu halten.

• Vor der Installation diese Gebrauchsanleitung und die des Empfängers (oder der Steuerung der Automatisierung) lesen, um zu prüfen, ob das Produkt für den gewünschten Zweck geeignet ist; auf die Daten des Kapitels „technische Eigenschaften“ achten.
• Den Sender nicht in der Nähe starker Wärmequellen halten und keinen Flammen aussetzen; diese Aktionen können es beschädigen und Betriebsstörungen oder Gefahren verursachen.
• **Achtung!** Die auch leeren Batterien können verschmutzende Substanzen enthalten und dürfen somit nicht in den normalen Hausmüll geworfen werden (**Abb. 6**) sie müssen nach den örtlichen Bestimmungen gemäß den Methoden für Batterien entsorgt werden.

• Nice informiert keinerlei Haftung für Schäden infolge vom unsachgemäßem Gebrauch des Produktes, der anders ist als im vorliegenden Handbuch vorgesehen.
• GTX8 wird von Nice S.p.a. (TV) I.
• Für eine Verbesserung der Produkte behält sich NICE S.p.a. das Recht vor, die technischen Merkmale jederzeit und ohne vorherige Benachrichtigung zu ändern, wobei aber die vorgesehenen Funktionalitäten und Einsätze garantiert bleiben.
• Alle technischen Merkmale beziehen sich auf eine Temperatur von 20°C.

2 - Produktbeschreibung und Einsatz

Der vorliegende Funksender ist ausschließlich für die Steuerung auf Entfernung der Funkempfänger (oder der Steuerungen) der Automatisierungen der Linie Mhouse für Tore, Garagentore und ähnliches bestimnt. **Jeder andere Einsatz als der Beschriebene ist unsachgemäß und untersagt! Falsche Anwendungen können einen Grund für Gefahren für Personen oder Sachschäden darstellen!** Der GTX8 hat 8 nummerierte Tasten (von 1 bis 8). Die Tasten sind in zwei Gruppen mit jeweils vier unterteilt, wie in Abb. 1 gezeigt. Jede Gruppe ist mit einem eigenen Übersendungscode verbunden, wodurch man in derselben Hülle zwei unabhängige Sender hat. Mit den beiden Tastengruppen ist es möglich, 2 Automatisierungen separat zu steuern, jede mit den 4 in der Steuerung definierten Befehlen, oder es ist möglich, bis zu 8 Automatisierungen getrennt zu steuern, wobei diesen die gewünschten Tasten und Befehlen bestimmt werden.

Der Sender ist mit einer Öse (B, in der Abb.2), was die Befestigung an einem Schlüsselring ermöglicht, sowie einer Wandaufhängung ausgestattet (Abb. 3), um festzustellen die Halterung mit der Mittelkammer verschieben (wenn die Oberfläche glatt und kompakt ist), oder die Schraube und den Dübel (mitgeliefert) verwenden (Abb. 3).

Beispiel:	
Tabelle Befehle	Befehle im Sender
1 Schrittbetrieb	= 1. Taste (→ verschiedene Vorgänge)
2 Offnet alles	= 2. Taste (→ Gesamöffnung)
3 Öffnet	= 3. Taste (→ Öffnung)
4 Schließt	= 4. Taste (→ Schließung)

die in der Gebrauchsanleitung des Empfängers (oder der Steuerung); eine Kopie dieser ist auch auf der Website www.niceforyou.com erhältlich.

6 - Entsorgung

Dieses Produkt ist ein vervollständigender Teil der Automatisierung und muss somit gemeinsam entsorgt werden. Für weitere Details bezieht man sich auf die Gebrauchsanleitung des Empfängers oder der Steuerung der Automatisierung.

3.1 - Speicherverfahren auf „Entfernung“ über den Empfänger

Die folgenden Verfahren dienen nur zur Speicherung weiterer Sender, wenn im Empfänger schon mindestens ein Sender gespeichert wurde. Der vorliegende Sender („neu“) wird im Empfänger gespeichert, ohne direkt mit seiner Taste zu wirken, sondern durch sein einfaches Vorgehen im Empfangsreich des Empfängers (maximal 20 m davon entfernt) mit einem anderen „alten“ Sender, der schon gespeichert wurde und funktioniert. Das Verfahren ermöglicht dem „neuen“ Sender, dieselben Befehle zu speichern, die im „alten“ enthalten sind. Um den Modus zu erkennen, mit dem der „alte“ Sender gespeichert wurde, geht man wie folgt vor:
1) – in der Gebrauchsanleitung der Steuerung wird die Liste der verfügbaren Befehle eingesehen und ihre Nummerierung vermarkt.
2) – Im „alten“ Sender wird jeweils eine Taste gedrückt, indem man von der ersten bis zur letzten geht, um die Automatisierung zu steuern. Wenn die erste Taste den Befehl 1 der Liste ausführt, führt die zweite den Befehl 2 usw. aus, wie in dem unten stehenden Beispiel aufgeführt, d.h. dass der Sender im Modus I gespeichert ist. Wenn diese Verbindungen nicht vorliegen, bedeutet das, dass er im Modus II gespeichert ist.

Typologie: Funksender für die Kontrolle der Automatisierungen von Toren, Garagentoren und ähnliches
■ **Verwendete Technologie:** Codierte Modulation AM OOK
■ **Frequenz:** 433,92 MHz
■ **Codierung:** Rolling Code mit 64 Bit Code (18 Milliarden Kombinationen)
■ **ausgestrahlte Leistung:** Zirka 1mW
■ **Speisung:** 3Vdc +20% -40% mit Lithumbatterie Typ CR2032
■ **Dauer der Batterie:** 3 Jahre, geschätzt auf einer Basis von 10 Befehlen/Tag mit einer Dauer von 1 Sekunde bei 20°C (bei niedrigen Temperaturen verringert sich die Effizienz der Batterien)
■ **Betriebstemperatur:** -20 ÷ 55°C
■ **Benutzung in säure- und salzhaltiger oder explosionsgefährdeter Umgebung:** No
■ **Schutzgrad:** IP IP40 (Innenanwendung oder Anwendung in geschützter Umgebung)
■ **Abmessungen/Gewicht:** Ihre Halterung 38 x 93 x h 14mm / 23g – Mit Halterung 50 x 93 x h 17mm / 25g

Beispiel:	
Tabelle Befehle	Befehle im Sender
1 Schrittbetrieb	= 1. Taste (→ verschiedene Vorgänge)
2 Offnet alles	= 2. Taste (→ Gesamöffnung)
3 Öffnet	= 3. Taste (→ Öffnung)
4 Schließt	= 4. Taste (→ Schließung)

3.1.2 - Das folgende Verfahren nur ausführen, wenn der „alte“ Sender im „Modus I gespeichert ist

01. Im „neuen“ Sender zuerst die Tastengruppe wählen, die gespeichert werden soll (**Abb. 1**) und dann unter diesen eine beliebige Taste wählen; dann diese mindestens 5 Sekunden gedrückt halten und schließlich freigeben.
02. Im „alten“ Sender 3 mal eine beliebige Taste drücken und freigeben.
03. Am „neuen“ Sender, 1 Mal auf die vorher in Punkt 01 gedrückte Taste drücken, dann loslassen.

Das ganze Verfahren für jeden Sender ausführen, den man speichern will.

3.1.2 - Das folgende Verfahren nur ausführen, wenn der „alte“ Sender im „Modus II“ gespeichert ist.

01. Im „neuen“ Sender zuerst die Tastengruppe wählen (**Abb. 1**) und dann unter diesen die Taste wählen, die gespeichert werden soll; dann diese mindestens 5 Sekunden gedrückt halten und schließlich freigeben.
02. Im „alten“ Sender 3 mal die dem gewünschten Befehl zugewiesene Taste drücken und freigeben.
03. Am „neuen“ Sender, 1 Mal auf die vorher in Punkt 01 gedrückte Taste drücken, dann loslassen.

Das ganze Verfahren für jede Taste wiederholen, die man speichern will.

4 - Überprüfung der Funktionsweise

Zur Prüfung der Funktion des Senders ist es ausreichend, eine der Tasten zu drücken und sicherzustellen, dass im selben Moment die rote Led A blinkt und die Automatisierung den vorgesehenen Befehl ausführt. Der jeder Taste zugewiesene Befehl hängt vom Modus ab, mit dem der Sender gespeichert wurde (siehe Kapitel 3).

5 - Ersatz der Batterie

Wenn eine Taste des Senders gedrückt wird und die Led A dagegen nur kurz erleuchtet, bedeutet das, dass die Batterie teilweise leer ist, die Taste muss somit mindestens eine halbe Sekunde gedrückt werden, damit der Sender versuchen kann, den Befehl zu übersenden. Wenn die Batterie zu leer ist, um den Befehl zu Ende zu bringen (und eventuell die Antwort abzuwarten), schaltet sich der Sender aus und die Led erlischt langsam. In diesen Fällen muss zur Rückstellung der normalen Funktion des Senders die Batterie ersetzt werden,

indem man sich auf die **Abb. 4** bezieht (eine Lithium-Batterie Ty CR2032 verwenden).

POLSKI

1 - Zaletania dotyczące bezpieczeństwa

Uwaga! – Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa: przechowuj te instrukcje.
Uwaga! – Dla bezpieczeństwa osób ważne jest przestrzeganie tych instrukcji.

• Przed rozpoczęciem montażu przeczytaj te instrukcje obsługi oraz instrukcję obsługi odbiornika (lub centrali automatyki), aby sprawdzić czy urządzenie jest przeznaczone do przewidywanego użytku; zróbć uwagę na dane zamieszczone w rozdziale „Parametry techniczne”.
• Nie umieszczaj nadajnika w pobliżu źródeł intensywnej ciepła i nie narażaj go na działanie wolnych płomieni; może to być przyczyną uszkodzenia spowodowanego wadliwym funkcjonowaniem lub niebezpiecznych sytuacji.
• **Uwaga!** – Baterie, również rozładowane, mogą zawierać substancje zanieczyszczające; w związku z tym nie należy wyrzucać ich razem z odpadami domowymi (fig. 6), ale należy poddawać je utylizacji zgodnie z lokalnymi przepisami, z zastosowaniem metod przewidzianych dla baterii.
• Firma Nice odpowiada za szkody wynikające z niewłaściwego używania urządzenia, odmiennie od przewidzianego w tej instrukcji obsługi.

• Aby poznać tryb, w którym został wczytany "stary" nadajnik, postępuj w następujący sposób:
1) – w instrukcji obsługi centrali przejrzyj listę poleceń będących do dyspozycji a przede wszystkim ich numerację.
2) – W "starym" nadajniku wcisnij jeden przycisk na raz, rozpoczynając od pierwszego, aż do ostatniego przycisku umożliwiającego sterowanie automatyką. Jeżeli pierwszy przycisk wykona polecenie 1 z listy, drugi przycisk wykona polecenie 2 i tak dalej, jak w przykładzie poniżej, co oznacza, że nadajnik został wczytany w Trybie I. Brak tych powizań oznacza, że został on wczytany w Trybie II.

Typ: Nadajnik radiowy przeznaczony do sterowania automatyką do bram, drzwi garażowych i podobnych urządzeń
■ **Zastosowana technologia:** Modulacji AM OOK
kodowe
■ Częstotliwość: 433,92 MHz
■ **Kodowanie:** Rolling code z kodem 64-bitowym (18 trylionów kombinacji)
■ **Moc promieniowania:** około 1mW
■ **Zasilanie:** 3Vps +20%- -40% z jedną baterią litową typu CR2430
■ **Okres eksploatacji baterii:** 3 lata, oszacowany dla 10 poleceń/dziennie trwających 15 w temp. 20°C (w niskich temperaturach skuteczność baterii zmniejsza się)
■ **Temperatura środowiskowego funkcjonowania:** -20 ÷ 55°C
■ **Stosowanie w atmosferze kwasnej, słonej lub potencjalnie wybuchowej:** Nie
■ **Stopień zabezpieczenia:** IP40 (używanie w warunkach domowych lub w środowisku zabezpieczonym)
■ **Wymiary / ciężar:** Bez uchwyty 38 x 93 x 14mm /23g – Z uchwytem 50 x 93 x 17mm / 25g

przekład:	
tabela poleceń	przyciski nadajnika
1 Krok po kroku	= 1 przycisk (→ różne manewry)
2 Otwórz wszystko	= 2 przycisk (→ całkowitwarcie)
3 Otwórz	= 3 przycisk (→ otwarcie)
4 Zamknij	= 4 przycisk (→ zamknięcie)

3.1.1 - Wykonaj opisaną niżej procedurę wyłącznie, jeśli "stary" nadajnik został wczytany w "Trybie I"

01. W „nowym” nadajniku wybierz najpierw grupę przycisków, które zamierzasz wczytać (rys. 1) następnie wybierz spośród nich dowolny przycisk; teraz przytrzymaj ten przycisk przez co najmniej 5 sekund i następnie zwolnij.
02. W „starym” nadajniku wcisnij 1 zwolnij 3 razy przycisk połączony z wybranym poleceniem.
03. W „nowym” nadajniku wcisnij 1 zwolnij 1 raz ten sam przycisk, który wcisnąłeś w punkcie 01.

Powtórz całą procedurę dla każdego nadajnika, który zamierzasz wczytać.

3.1.2 - Wykonaj opisaną niżej procedurę wyłącznie, jeśli "stary" nadajnik został wczytany w "Trybie II"

01. W „nowym” nadajniku wybierz najpierw grupę przycisków (rys. 1) następnie wybierz spośród nich przycisk, który zamierzasz wczytać; teraz przytrzymaj ten przycisk wcisnąć przez co najmniej 5 sekund i następnie zwolnij.
02. W „starym” nadajniku wcisnij 1 zwolnij 3 razy przycisk połączony z wybranym poleceniem.
03. W „nowym” nadajniku wcisnij 1 zwolnij 1 raz ten sam przycisk, który wcisnąłeś w punkcie 01.

Powtórz całą procedurę dla każdego przycisku, który zamierzasz wczytać.

3 - Wczytywanie kodu i połączenie poleceń z przyciskami nadajnika

Aby móc używać nadajnik należy wczytać jego kod transmisji do pamięci odbiornika lub centrali automatyki; **wczytywanie musi być wykonywane oddzielnie dla każdej grupy przycisków (rys. 1), ponieważ każdy z nich ma własny kod transmisji.** Podczas wczytywania następuje również połączenie poleceń (zdefiniowanych w centrali) z przyciskami nadajnika, w trybach opisanych poniżej.
• **"Tryb I"** – Podczas wykonywania procedury, która wykorzystuje ten tryb, system wczytuje jednocześnie wszystkie 4 przyciski, które są związane z danym kodem transmisji, łącząc automatycznie z każdym z nich jedno polecenie znajdujące się w centrali, zgodnie z odpowiednią listą lub kolejnością zaprogramowaną fabrycznie (patrz rys. 5). Używanie tego trybu umożliwia sterowanie jedną automatyką z zastosowaniem jednego nadajnika, wykorzystując pierwsze 4 polecenia znajdujące się na liście poleceń w centrali.

• **"Tryb II"** – Podczas wykonywania procedury wykorzystującej ten tryb, system wczytuje jeden po jednym przycisk. W tym przypadku instalator wybiera, który przycisk zamierza wczytać i które polecenie połączyc z tym przyciskiem; polecenie jest wybierane z listy poleceń będących do dyspozycji w centrali. Aby wczytać każdy przycisk należy wykonać nową procedurę. Zastosowanie tego trybu umożliwia wyczytanie nadajnik mogli wykonać próbę wysłania polecenia. Jeżeli natomiast bateria jest zbyt mocno rozładowana, aby móc wykonać polecenie (i ewentualnie uzyskać odpowiedź), dioda będzie stopniowo zmniejszać natężenie światłka a nadajnik wyłączy się.

Zwłryke w przypadku procedur wczytywania należy odwołać się do tych procedur, które są opisane w następującym paragrafie oraz do procedur opisanych w instrukcji

6 - Utylizacja

Niebezpieczne urządzenie jest integralną częścią automatyki, dlatego też powinno zostać poddane utylizacji razem z nią. Aby uzyskać szczegółowe informacje odwołaj się do instrukcji obsługi odbiornika lub centrali automatyki.

Uwaga! – Baterie mogą zawierać substancje zanieczyszczające. Dlatego też nie wyrzucaj ich razem z odpadami domowymi (rys. 6) ale zastosuj metody selektywnej zbiórki odpadów, przewidziane przez przepisy lokalne.

Opakowanie urządzenia musi zostać poddane utylizacji zgodnie z odpowiednimi przepisami lokalnymi.

7 - Parametry techniczne

• Odbiornik GTX8 został wyprodukowany przez NICE S.p.a. (TV) I.
• W celu ulepszenia produkcji wyraża zgodę na wprowadzenie zmian do parametrów technicznych w każdej chwili i bez uprzedzenia, gwarantując jednakże te same funkcje i przeznaczenie.
• Wszystkie podane parametry techniczne dotyczą temperatury 20°C.

■ **Typ:** Nadajnik radiowy przeznaczony do sterowania automatyką do bram, drzwi garażowych i podobnych urządzeń
■ **Zastosowana technologia:** Modulacji AM OOK
kodowe
■ Częstotliwość: 433,92 MHz
■ **Kodowanie:** Rolling code z kodem 64-bitowym (18 trylionów kombinacji)
■ **Moc promieniowania:** około 1mW
■ **Zasilanie:** 3Vps +20%- -40% z jedną baterią litową typu CR2430
■ **Okres eksploatacji baterii:** 3 lata, oszacowany dla 10 poleceń/dziennie trwających 15 w temp. 20°C (w niskich temperaturach skuteczność baterii zmniejsza się)
■ **Temperatura środowiskowego funkcjonowania:** -20 ÷ 55°C
■ **Stosowanie w atmosferze kwasnej, słonej lub potencjalnie wybuchowej:** Nie
■ **Stopień zabezpieczenia:** IP40 (używanie w warunkach domowych lub w środowisku zabezpieczonym)
■ **Wymiary / ciężar:** Bez uchwyty 38 x 93 x 14mm /23g – Z uchwytem 50 x 93 x 17mm / 25g

przekład:	
tabela poleceń	przyciski nadajnika
1 Krok po kroku	= 1 przycisk (→ różne manewry)
2 Otwórz wszystko	= 2 przycisk (→ całkowitwarcie)
3 Otwórz	= 3 przycisk (→ otwarcie)
4 Zamknij	=